
Norme internationale



4073

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Matériel dentaire — Éléments du matériel dentaire au poste de travail — Système d'identification

Dental equipment — Items of dental equipment at the working place — Identification system

Première édition — 1980-10-15

Corrigée et réimprimée — 1981-07-01

ITh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4073:1980](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980>

CDU 616.314 : 615.47

Réf. n° : ISO 4073-1980 (F)

Descripteurs : art dentaire, matériel dentaire, classification, symbole graphique, ergonomie, position, fiche technique, relation client fournisseur.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 4073 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 106, *Produits et matériel pour l'art dentaire*, et a été soumise aux comités membres en août 1979.

ISO 4073:1980

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée : <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980>

Allemagne, R.F.	Inde	Suède
Australie	Jamahiriya arabe libyenne	Suisse
Canada	Mexique	Tchécoslovaquie
Égypte, Rép. arabe d'	Pays-Bas	URSS
France	Roumanie	USA

Aucun comité membre ne l'a désapprouvée.

Matériel dentaire — Éléments du matériel dentaire au poste de travail — Système d'identification

0 Introduction

Les différents éléments et ensembles de matériel dentaire utilisés au poste de travail du praticien présentent des difficultés d'identification à la fois pour le dentiste, le distributeur et le fabricant de matériel dentaire. Par conséquent, il est nécessaire d'avoir un système complet de localisation sur plan horizontal qui facilitera le travail d'identification, sans ambiguïté, des éléments et de leurs ensembles et évitera les malentendus dans leur commande, leur vente et leur fabrication, pour toutes les professions concernées.

Le système de localisation sur plan horizontal et la fiche d'identification décrits dans la présente Norme internationale ont été mis au point pour aider le dentiste, le distributeur et le fabricant de matériel dentaire.

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale établit un plan de référence pour la localisation des éléments et fournit des symboles pour les éléments et un système à deux chiffres pour l'identification des combinaisons d'éléments, qui sont utilisées au poste de travail de l'équipe dentaire lors des examens, des traitements et d'autres opérations cliniques impliquant le patient de façon directe.

Le système fournit les moyens de donner des indications générales sur la présence des éléments et de préciser les caractéristiques appropriées en ce qui concerne la flexibilité et l'adaptabilité dimensionnelles des éléments et de quelques-uns de leurs accessoires.

2 Référence

ISO 3246, *Art dentaire — Poste de travail du praticien — Définitions et principes.*

3 Plan de référence

Le plan de référence consiste en un graphique dont le centre représente la bouche du patient. Les secteurs sont désignés par les numéros 1 à 12 comme sur un cadran de montre.

Quatre cercles concentriques, situés autour du centre à des intervalles de 0,5 m, permettent de localiser de façon claire la position exacte des différents éléments. Les cercles sont désignés par les lettres A, B, C et D.

La localisation des éléments du matériel dentaire aussi bien que l'indication du poste de travail du praticien et de son assistant peuvent être données dans le plan de référence par un croquis sommaire.

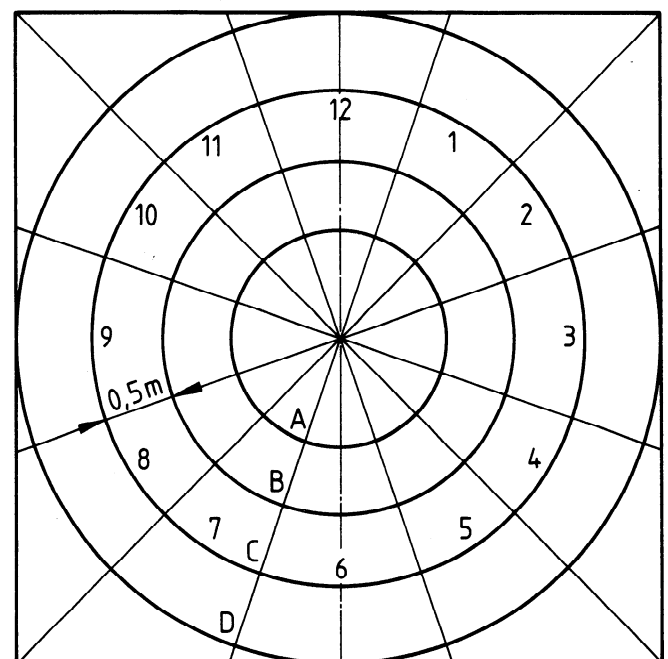


Figure 1 — Plan pour la localisation des éléments du matériel dentaire

4 Symboles des éléments du matériel dentaire

4.1 Éléments utilisés par le praticien



Éléments pour le dentiste



Siège de travail pour le dentiste

4.2 Éléments utilisés par l'assistant



Éléments pour l'assistant



Siège de travail pour l'assistant

4.3 Fauteuil dentaire



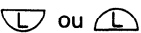
4.4 Autres éléments et appareils spéciaux



Crachoir



Tablettes



Appareillage d'éclairage opératoire dentaire



Meubles



Appareil de radiographie



Appareils spéciaux

5 Identification de la localisation des éléments

L'identification de la localisation des éléments, par référence au fauteuil dentaire, est donnée par l'indice numérique. Cet indice comprend deux chiffres, séparés par une barre oblique, dont le premier indique la localisation des éléments pour le dentiste et le second la localisation des éléments pour l'assistant. Dans les cas où l'on a besoin de localiser seulement les éléments pour le dentiste, le deuxième chiffre sera zéro.

5.1 Localisation des éléments pour le dentiste

Indice numérique	1/0	2/0	3/0	4/0
Localisation				

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

5.2 Localisation des éléments pour l'assistant

ISO 4073:1980

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468a14b9411a/iso-4073-1980>

Indice numérique	0/1	0/2	0/3	0/4
Localisation				

5.3 Exemples d'indices combinés

Les indices définis en 5.1 et 5.2 peuvent être combinés de façon à identifier clairement la localisation des éléments pour le dentiste et pour l'assistant.

Indice numérique	1/1	2/2	1/2	3/1	4/4
Localisation					

6 Indications générales

Dans le tableau 1, des indications générales peuvent être données concernant la présence des différents éléments au poste de travail du dentiste et leur relation avec les autres éléments, par exemple s'ils sont mobiles ou installés séparément ou s'ils font partie d'un ensemble.

L'information est donnée en mettant une croix dans la colonne adéquate du tableau 1.

7 Adaptabilité du matériel et du fauteuil dentaire

L'adaptabilité horizontale et/ou verticale du matériel (entraînements, pièces à main, etc.), des tablettes, des bras supports et du fauteuil dentaire doit figurer dans cette section du système d'identification.

Une indication précisant si les éléments sont adaptables en position horizontale ou verticale peut être donnée en cochant les colonnes adéquates du tableau 2.

Tableau 1

Éléments pour le dentiste					
Siège de travail pour le dentiste					
Éléments pour l'assistant					
Siège de travail pour l'assistant					
Fauteuil dentaire					
Crachoir					
Tablettes					
Appareillage d'éclairage opératoire dentaire					
Meubles					
Appareil de radiographie					
Appareils spéciaux					

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4073:1980

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sis/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980>

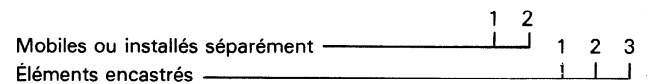


Tableau 2

Éléments	Adaptabilité			Figure	
	Horizontale ↔	Verticale ↑↓	Verticale		
			mm		
		max.	min.		
Éléments pour le dentiste					2
Éléments pour l'assistant					2
Fauteuil dentaire					3
Tablettes					-

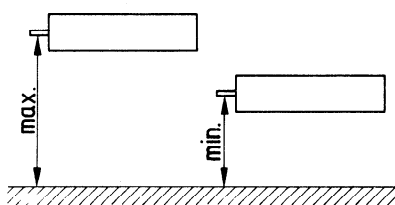


Figure 2 – Hauteur de l'élément



Figure 3 – Hauteur du fauteuil dentaire

Annexe Fiche d'identification

Pour l'application de la présente Norme internationale, une fiche d'identification est recommandée, disponible au format A5¹⁾ et comprenant toutes les informations essentielles contenues dans la présente Norme internationale. Une fois remplie avec les informations appropriées concernant le matériel équipant le poste de travail du dentiste, cette fiche peut être conservée dans la documentation du cabinet dentaire. Le fabricant et le distributeur peuvent souhaiter fournir le matériel dentaire accompagné de cette fiche d'identification pour chaque ensemble, afin de donner à leur clientèle les indications couvertes par la présente Norme internationale.

Fiche d'identification (recto)

Éléments pour le dentiste et l'assistant										Symboles des éléments																					
1/0	2/0	3/0	4/0	5/0	0/1	0/2	0/3	0/4	0/5																						
Éléments pour le dentiste					Éléments pour l'assistant					Éléments pour le dentiste		Siège de travail pour le dentiste		Éléments pour l'assistant		Siège de travail pour l'assistant		Fauteuil dentaire		Crachoir		Tablettes		Appareillage d'éclairage opératoire dentaire		Meubles		Appareil de radiographie		Appareils spéciaux	
Fabricant										<div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; opacity: 0.5; pointer-events: none;"> <p style="font-size: 2em; color: red; text-align: center;">iTech STANDARD REVIEW (standards.iteh.ai)</p> <p style="font-size: 1.2em; color: red; text-align: center;">ISO 4073-1980 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8967e-849-4d0f-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980</p> </div>																					
Pays d'origine																															
Désignation du type																															
Symbole																															
Éléments pour le dentiste																															
Siège de travail pour le dentiste																															
Éléments pour l'assistant																															
Siège de travail pour l'assistant																															
Fauteuil dentaire																															
Crachoir																															
Tablettes																															
Appareillage d'éclairage opératoire dentaire																															
Meubles																															
Appareil de radiographie																															
Appareils spéciaux																															
Mobiles ou installés séparément _____																				Position des éléments											
Éléments encastrés _____																															

1) Une fiche d'identification convenable est disponible dans le commerce. Des détails peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'ISO/TC 106 (BSI) ou du Secrétariat central de l'ISO.

Fiche d'identification (verso)

Éléments	Adaptabilité			Figure
	Horizontale ↔	Verticale ↑↓	Verticale mm max. min.	
Éléments pour le dentiste				2
Éléments pour l'assistant				2
Fauteuil dentaire				3
Tablettes				—

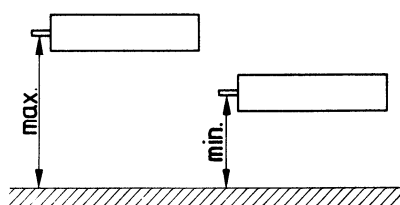


Figure 2 – Hauteur des éléments

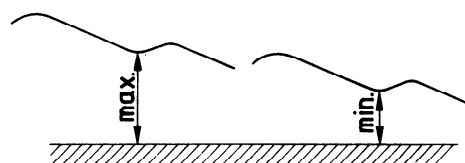


Figure 3 – Hauteur du fauteuil dentaire

- Ensemble établi par le fabricant
- par le distributeur
- par le praticien

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.itech.ai)

ISO 4073:1980
<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4073:1980

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b319673-84d9-4ddf-b59c-468ad4b943fa/iso-4073-1980>